

TRƯỜNG ĐẠI HỌC VINH

CÔNG TY TNHH DARBY - CJ GENETICS



BIÊN BẢN GHI NHỚ HỢP TÁC
GIỮA
TRƯỜNG ĐẠI HỌC VINH
VÀ
CÔNG TY TNHH DARBY - CJ GENETICS

Năm 2022



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN GHI NHỚ HỢP TÁC

Giữa Trường Đại học Vinh và Công ty TNHH DARBY - CJ GENETICS

Số: / ĐHV-DARBY

- Căn cứ Luật Giáo dục ngày 14 tháng 6 năm 2019;
- Căn cứ Luật Giáo dục đại học ngày 18 tháng 6 năm 2012 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Giáo dục đại học ngày 19 tháng 11 năm 2018;
- Căn cứ Luật Dân sự ngày 24 tháng 11 năm 2015;
- Căn cứ Luật Doanh nghiệp ngày 17 tháng 6 năm 2020;
- Căn cứ Luật Thương mại ngày 14 tháng 6 năm 2005;
- Căn cứ Quyết định số 62/2001/QĐ-TTg, ngày 25 tháng 5 năm 2001 của Thủ tướng Chính phủ về việc đổi tên Trường Đại học Sư phạm Vinh thành Trường Đại học Vinh;
- Căn cứ Nghị quyết số 06/NQ-HĐT ngày 12 tháng 5 năm 2021 của Hội đồng trường Trường Đại học Vinh ban hành Quy chế Tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Vinh;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty TNHH DARBY - CJ GENETICS;
- Căn cứ khả năng và nhu cầu hợp tác của hai bên.

Hôm nay, ngày 17 tháng 11 năm 2022, tại trường Đại học Vinh, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An, chúng tôi gồm:

BÊN A : TRƯỜNG ĐẠI HỌC VINH

Địa chỉ : Số 182, đường Lê Duẩn, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An

Điện thoại : (0238)3855.452/máy lẻ 256 Fax: 038.3855.269

Website : www.vinhuni.edu.vn

Đại diện : **GS.TS. Nguyễn Huy Bằng** Chức vụ: Hiệu trưởng

BÊN B : CÔNG TY TNHH DARBY - CJ GENETICS

Địa chỉ : Ấp Bến Sắn, Xã Long Nguyên, Huyện Bàu Bàng, Bình Dương

Điện thoại : 0274.3591 390 Fax: 0274.3591 387

Website : www.darbyvn.com

Đại diện : **Ông Kim Dae Kyu** Chức vụ: Phó Tổng Giám đốc

Hai bên cùng thống nhất ký kết Biên bản Ghi nhớ hợp tác với những nội dung như sau:

Điều 1. Mục tiêu hợp tác

Biên bản Ghi nhớ hợp tác giữa Trường Đại học Vinh và Công ty TNHH DARBY - CJ GENETICS nhằm mục tiêu phát huy tiềm năng, thế mạnh và nhu cầu hợp tác để thúc đẩy sự phát triển của mỗi bên và góp phần nâng cao chất lượng đào tạo nguồn nhân lực cho xã hội.

Điều 2. Nguyên tắc hợp tác

2.1. Tự nguyện, bình đẳng, thiện chí và cùng có lợi, cùng phát huy tiềm năng, thế mạnh của mỗi bên.

2.2. Tuân thủ pháp luật và các quy định của Nhà nước trong quá trình triển khai các nội dung hợp tác.

2.3. Bản Ghi nhớ hợp tác này xác lập các điều kiện chung cho việc hợp tác giữa hai bên. Các nội dung, chương trình hợp tác cụ thể sẽ được ký kết dưới dạng hợp đồng hoặc phụ lục chi tiết để hai bên cùng thực hiện theo từng giai đoạn nhằm phù hợp với tình hình thực tế.

Điều 3. Nội dung hợp tác

3.1. Tiếp nhận sinh viên tham quan, thực tập

- Bên B tạo điều kiện và sẵn sàng tiếp nhận sinh viên các ngành đào tạo phù hợp của Bên A được tham quan, thực tế chuyên môn, thực tập cuối khoá tại các cơ sở trực thuộc Bên B.

- Hai bên sẽ cử đầu mối để triển khai hoạt động này trên cơ sở thống nhất về đối tượng, số lượng, công tác tổ chức, quản lý. Trong đó, Bên B có trách nhiệm hướng dẫn, quản lý và nhận xét về ý thức, thái độ, quá trình tham gia các hoạt động thực tập, thực tế chuyên môn của sinh viên tại các cơ sở trực thuộc Bên B.

3.2. Hợp tác trong tuyển sinh và đào tạo

- Bên B phối hợp với Bên A trong công tác tuyển sinh các ngành Nông Lâm Ngư (Nuôi trồng Thủy sản, Thú y, Chăn nuôi, Nông học) với chủ trương cùng hỗ trợ người học thông qua việc cấp học bổng tài trợ, triển khai chương trình thực tập định hướng, tạo nguồn nhằm giúp sinh viên yên tâm học tập và có được ý thức tốt hơn về nghề nghiệp.

- Bên A hỗ trợ và tổ chức các khoá đào tạo ngắn hạn theo đơn đặt hàng của Bên B như đào tạo ngoại ngữ, tin học, chứng chỉ chức danh chuyên môn nghiệp vụ... cho cán bộ, nhân viên, công nhân kỹ thuật, người lao động của Bên B.

- Hai bên phối hợp trong việc xây dựng chương trình đào tạo, trao đổi, chia sẻ kinh nghiệm và định hướng nghề nghiệp cho người học; đặt hàng mô hình đào tạo về kiến thức, kỹ năng người học cần có theo yêu cầu cụ thể của Bên B, phù hợp với đặc thù văn hóa, truyền thống kinh doanh của Bên B.

3.3. Về tuyển dụng, cung ứng nguồn nhân lực

- Hai bên hợp tác đào tạo, cung ứng nguồn nhân lực chất lượng cao phục vụ nhu cầu xã hội nói chung, nhu cầu nguồn nhân lực của Bên B nói riêng. Trong đó, Bên B tài trợ và phối hợp với Bên A triển khai các lớp đào tạo nguồn cho đối tượng là sinh viên của Bên A đang học các ngành mà Bên B có nhu cầu tuyển dụng theo các yêu cầu và tiêu chuẩn cụ thể.

- Ngoài ra, Bên B ưu tiên tuyển dụng những sinh viên tốt nghiệp của Bên A đáp ứng một hoặc một số các điều kiện sau: Đã từng được nhận học bổng tài trợ của Bên B; Đã từng tham gia quá trình thực tập tại các cơ sở trực thuộc Bên B; Đáp ứng các tiêu chuẩn cụ thể mà bên B yêu cầu.

- Bên A hỗ trợ, tạo điều kiện để Bên B thực hiện truyền thông thông, tuyển dụng những sinh viên phù hợp, đáp ứng yêu cầu tuyển dụng của bên B.

- Hàng năm, Bên B phối hợp, hỗ trợ Bên A tổ chức các chương trình ngày hội việc làm, hội thảo tư vấn, định hướng, chia sẻ kinh nghiệm nghề nghiệp cho sinh viên Bên A nhằm giúp sinh viên hoàn thiện các kiến thức, kỹ năng về chuyên môn, nghiệp vụ, đáp ứng yêu cầu của thế giới việc làm và theo thỏa thuận riêng giữa hai bên tùy từng thời điểm.

3.4. Hợp tác về nghiên cứu và chuyển giao khoa học công nghệ

- Hai bên hợp tác trong nghiên cứu khoa học để đáp ứng nhu cầu phát triển của xã hội về những lĩnh vực mà hai bên cùng quan tâm và có tiềm năng, thế mạnh. Trong đó, Bên B phối hợp và hỗ trợ để đưa các đề tài, nghiên cứu của Bên A áp dụng vào thực tiễn hoặc đặt hàng cho các nhà khoa học của Bên A để thực hiện các đề tài nghiên cứu cụ thể nhằm phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh của Bên B.

- Bên B tạo cơ chế, điều kiện hỗ trợ các hoạt động nghiên cứu khoa học, thực hành, thực nghiệm, kiến tập, thực tập của cán bộ, giảng viên, sinh viên, học viên và nghiên cứu sinh của Bên A tại các cơ sở trực thuộc Bên B.

- Bên B hỗ trợ Bên A nâng cao hiệu quả sản xuất, hoạt động tại các Trại thực nghiệm chăn nuôi heo của Bên A bằng việc chia sẻ về công nghệ, kinh nghiệm sản xuất, xây dựng các mô hình nhằm vừa phục vụ cho hoạt động thực hành, thực

nghiệm của sinh viên tại các cơ sở đó đạt được mục đích mong muốn, vừa là nơi quảng bá các sản phẩm và công nghệ nuôi của Bên B.

3.5. Nội dung khác

- Bên B phối hợp trao tặng học bổng tài trợ cho đối tượng là những sinh viên có hoàn cảnh khó khăn, sinh viên có thành tích xuất sắc trong học tập, nghiên cứu khoa học thông qua Quỹ Hỗ trợ HSSV Trường Đại học Vinh. Giá trị, chỉ tiêu, cách thức, đối tượng và hình thức tổ chức, xét trao do hai bên thống nhất trên cơ sở khả năng đáp ứng và nguyện vọng của mỗi bên.

- Bên B tham gia góp ý, đánh giá các chương trình đào tạo, chất lượng nguồn nhân lực đào tạo của Bên A đối với các ngành nghề có liên quan.

- Bên A hỗ trợ Bên B quảng bá thương hiệu, sản phẩm trong khả năng, phạm vi của Bên A và theo đúng quy định của pháp luật.

Điều 4. Phương thức và cơ chế hợp tác

4.1. Hai bên nhất trí cử bộ phận đầu mối để phối hợp tổ chức thực hiện những nội dung của Biên bản Ghi nhớ hợp tác này, gồm:

Bên A: Ông Lê Công Đức, Giám đốc Trung tâm Dịch vụ, Hỗ trợ sinh viên & Quan hệ doanh nghiệp, Email: duclc.dhv@gmail.com; Điện thoại: 0902.169.799;

Ông Lê Minh Hải, Phó Viện trưởng Viện Nông nghiệp và Tài nguyên, Email: minhhaidhv@gmail.com; Điện thoại: 0912383216.

Bên B: Ông Kim Dac Kyu, Phó Tổng Giám đốc Công ty TNHH Darby – CJ Genetics; Email: kimdk@darbyvn.com; Điện thoại: 0965.124.661;

Bà Lưu Trần Trúc Lam, Phòng Nhân sự; Email: lam@darbyvn.com; Điện thoại: 0972.124.298.

Bộ phận đầu mối có trách nhiệm nghiên cứu, lựa chọn và xây dựng các nội dung, kế hoạch hợp tác cụ thể, báo cáo lãnh đạo hai bên xem xét quyết định; chuẩn bị các nội dung và lịch trình để lãnh đạo làm việc.

4.2. Hai bên cùng nhau tạo điều kiện thuận lợi và thường xuyên cung cấp, trao đổi thông tin kịp thời về các vấn đề liên quan nhằm hỗ trợ và phục vụ nhiệm vụ, kế hoạch, chiến lược phát triển của mỗi bên thông qua bộ phận đầu mối.

4.3. Cơ chế bảo mật thông tin

Hai bên cam kết bảo mật thông tin của nhau, không được phép tiết lộ cho bên thứ 3 nếu chưa được sự đồng ý của bên còn lại.

Điều 5. Điều khoản thi hành

5.1. Biên bản Ghi nhớ hợp tác này có hiệu lực trong thời hạn 05 (năm) năm kể từ ngày hai bên ký kết. Trong trường hợp một trong hai bên có yêu cầu sửa đổi, bổ sung thì phải trao đổi, bàn bạc và phải được sự đồng ý bằng văn bản của bên được yêu cầu.

5.2. Sau khi ký kết Biên bản Ghi nhớ hợp tác, hai bên xây dựng và triển khai thực hiện chương trình, dự án hợp tác cụ thể trên các lĩnh vực theo các nội dung đã ký kết.

5.3. Khi có phát sinh liên quan đến các nội dung của Biên bản Ghi nhớ hợp tác, hai bên sẽ bàn bạc, thương lượng giải quyết trên tinh thần thiện chí và hợp tác. Trường hợp không thống nhất được, chấm dứt hợp tác thì một trong hai bên phải thông báo cho bên còn lại bằng văn bản và bên có lỗi sẽ phải bồi thường nếu có thiệt hại xảy ra.

5.4. Trong trường hợp chấm dứt Biên bản Ghi nhớ hợp tác, sẽ không ảnh hưởng đến bất kỳ cam kết hoặc thỏa thuận đã và đang được hai bên thực hiện trước đó.

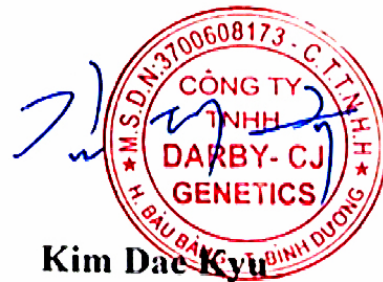
Biên bản Ghi nhớ hợp tác này gồm 05 điều, 06 trang và được lập thành 04 (bốn) bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 02 (hai) bản để thực hiện.

TRƯỜNG ĐẠI HỌC VINH
HIỆU TRƯỞNG



GS.TS. Nguyễn Huy Bằng

CÔNG TY TNHH DARBY - CJ GENETICS
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Kim Dae Kyu